



MODEL: MG-2-BL, MG-2-WH

SK MINI GRIL

PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE



## NÁVOD NA POUŽITIE

- Tento návod na použitie sa vzťahuje na toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre používanie produktu.
- Pred použitím spotrebiča si pozorne a kompletne prečítajte návod na obsluhu, venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom.
- Ignorovanie týchto pokynov môže spôsobiť vážne zranenia alebo poškodenie zariadenia.
- Návod na používanie spĺňa všetky požiadavky smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú.
- V zahraničí dodržiavajte zákony a nariadenia platné v danej krajine.
- Túto príručku nevyhadzujte. Uschovajte ju aj k neskoršiemu nahliadnutiu (napr. prevod vlastníctva).

## Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie alebo na spotrebiči sa používajú nasledovné symboly a výstražné slová.



### **VAROVANIE!**

Tento výstražný symbol/slovo označuje také riziko, ktoré by mohlo mať za následok škodu na majetku, smrť alebo vážne zranenie.



### **POZNÁMKA!**

Tento symbol poskytuje užitočné informácie o používaní spotrebiča.



### **VAROVANIE!**

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nesprávne použitie, napríklad za neoprávnené zasahovanie do zariadenia. Dodržiavajte tiež bezpečnostné opatrenia, pokyny na montáž a obsluhu, ako aj všeobecne platné predpisy o predchádzaní úrazov. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a výstrah v tomto návode môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo veľmi vážnemu zraneniu. Pri používaní spotrebiča sa kovové časti zariadenia dostanú do kontaktu so skrytými elektrickými časťami alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je nainštalovaný), preto ho vždy používajte s izolovanou plastovou rukoväťou. Opravy na zariadení môže vykonávať iba autorizovaný servisný technik výro.

## DÔLEŽITÉ POKYNY K POUŽÍVANIU

Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie v priestoroch, ako sú:

- kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
- poľnohospodárske farmy;
- hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
- podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.

Zariadenie nie je určené na komerčné použitie. Majte na pamäti tento pokyn a podľa potreby ho odovzdajte ďalšiemu používateľovi. Predtým, ako začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a dodržiavali pokyny, ktoré budete aj v budúcnosti potrebovať. Venujte osobitnú pozornosť časti „Pre Vašu bezpečnosť“.

## PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Tento spotrebič či napájací kábel nesmú používať, opravovať deti do 8 rokov (a staršie), od 8 rokov iba v prítomnosti dospeléj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke.
- Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, kábel a zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Spotrebič nesmú používať deti bez dozoru alebo osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami. Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

- Pred čistením alebo pri dlhšej dobe nepoužívania vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Ak ho chcete vypnúť, uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel. Nikdy nevešajte spotrebič na napájací kábel.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom, zástrčkou alebo akoukoľvek poruchou.
- Spotrebič neodkladajte na elektrický alebo plynový varič alebo v jeho blízkosti, na okraj stola alebo na nestabilné povrchy.
- Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Nepokúšajte sa spotrebič opravovať ani rozoberať. Na spotrebiči nie sú žiadne diely, ktoré by ste mohli opraviť sami. Ak je potrebná oprava, kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Spotrebič skladujte vo vnútri na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Spotrebič nečistite s drsným materiálom.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

## VAROVANIE!



**UPOZORNENIE: Horúci povrch! Riziko popálenia!**  
Časti zariadenia sa počas prevádzky zahrievajú.  
Nedotýkajte sa horúcich častí. Použite rukoväť alebo tlačidlo.



**Spotrebič nie je navrhnuté na použitie s vnútornou jednotkou alebo diaľkovým ovládaním.**

Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať. Ak je sieťový kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vybalte gril z obalového materiálu.
- Dosku na grilovanie poutierajte vlhkou handrou a potom ich poutierajte dosucha.
- Napájací kábel úplne rozviňte.

## ČASTI GRILU

1. Držadlo
2. Protikšmykové nožičky
3. Zelená svetelná kontrolka termostatu
4. Červená svetelná kontrolka (pripojenie k sieťovej jednotke)
5. Kryt zariadenia
6. Doska na grilovanie (na 2 toasty)

## POUŽITIE GRILU

- Spotrebič pripojte k sieťovej jednotke.
- Kontrolky sa rozsvietia a grilovacia doska sa zohreje.
- Pred grilovaním nechajte dosky zoriať.
- Počas zahrievania pripravte sendvič.
- Ako dostanete prevádzkovú teplotu zelená kontrolka zhasne.
- Teraz môžete položiť toasty na grilovacia dosku.
- Otvorte gril.
- Hrianku položte na spodnú dosku. Uistite sa, že maslová strana smeruje von.
- Položte prísady na toast (napr. šunku, syr, ananás atď.) A zakryte ho ďalším plátkom. Skontrolujte, či je plátok natretý maslom smerom von.
- Zárja le a készülékét és rögzítse a biztosítékkal.
- **UPOZORNENIE: Ak sú toastové plátky príliš naplnené, nie je možné prístroj zavrieť.**
- Termostat sa počas prípravy automaticky zapína a vypína. Zelené kontrolné svetlo sa zapína a vypína spolu s termostatom.
- Po ukončení postupu (pečenie približne 2 - 3 minúty) otvorte gril a sendviče vyberte drevenou alebo plastovou lopatkou. Nikdy nepoužívajte ostré alebo kovové predmety (napríklad nože, kovové lopaty ...), pretože by mohli poškodiť povrch.
- Ak chcete upiecť viac sendvičov, zatvorte zariadenie a počkajte, kým sa povrchy nezohrejú dobre.
- Keď zelená kontrolka zhasne, zopakujte vyššie uvedený postup.
- Po upečení toastu odpojte napájací kábel, otvorte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- **VAROVANIE: Povrchy a samotný kryt stroja sú veľmi horúce. Riziko popálenia! Držte zariadenie iba za rukoväť.**
- Spotrebič musí byť počas používania vo vodorovnej polohe.

## TIPY NA PRÍPRAVU TOUSTOV

- Pred vložením toustov by sa malo zariadenie úplne zahriať.
  - Pečte tak, aby maslová strana smerovala von.
  - Môžete použiť akékoľvek maslo.
  - S ovocnou náplňou bude toustový chlieb chrumkavejší, ak naň nasypete trochu cukru.
- Odporúčame nasledujúce prísady: syr, ananás, paradajky, varené mäso, cibuľu, zeleninu a korenie.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Najprv odpojte spotrebič zo siete.
- Spotrebič čistite až po úplnom vychladnutí.
- Povrch dosiek vyčistite mäkkou a vlhkou handrou.
- Omrvinky a zvyšky jedla jednoducho odstráňte mäkkou kefou.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky alebo ostré predmety (drôtené kefy, nože atď.).
- **UPOZORNENIE:** Zariadenie neponárajte do vody ani do inej tekutiny. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	NAPÄTIE (V)	FREKVENCIA (Hz)	PRÍKON (W)	FARBA
MG-2-BL	220 - 240	50 / 60	700-800	Fekete
MG-2-WH	220 - 240	50 / 60	700-800	Fehér

## PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

### ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

**UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.**

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

### UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

### Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozaariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozaariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

**Všetky práva vyhradené.**

## ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ  
SERVIS



MarexTrade s. r. o.  
K Šeberáku 180/1, Praha  
4 – Kunratice  
Česká republika



+420 724 892 995  
servis@marextrade.cz

### Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

### Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

